

# SVOBODNA SLOVENIJA



LETO (AÑO) LXX (64) • ŠTEV. (Nº) 8

ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES • 17 de marzo - 17. marca 2011

## PRELJUBI SLOVENSKI BISER

ALENKA PRIJATELJ

Na koledarju smo odtrgali že dva lista: odtrgali smo vroča meseca januar in februar, meseca počitnic in veselega brezdelja. In še preden smo odtrgali mesec februar, ste vi otroci morali zopet v šolo. Sedaj se pa začenja še slovenska šola. Tudi v soboto bo treba zgodaj vstati, iti v slovenski dom; in med tednom bo treba delati slovenske naloge in se učiti po slovensko. To pa pomeni, da se tudi za vas, starši, zopet začenjajo slovenske šolske obveznosti.

Ta naša slovenska šola! Ta naš preljubi slovenski biser, katerega čuvamo, ohranjamo in ljubimo že celih 60 let. Oziroma še več, celih 66 let!

Ko sem pregledovala arhive o začetkih slovenskih šol v izseljenstvu, sem videla zapisnike iz avstrijskih in italijanskih begunskih taborišč, kako so naši starši, vaši starši, bili v tistih hudi dneh maja 1945 v skrbi za mladino, da bi bila zaposlena, da ne bi izgubljala časa, da bi se duševno in umsko obogatila. In takoj so organizirali šolo že meseca junija in tisto leto skoraj ni bilo nič počitnic. V taboriščih so organizirali osnovno in srednjo šolo. Naša gospodična Angelca je že tam imela na skrbi otroški vrtec v Avstriji in gospa Marjana in ga. Katica sta tam dokončale srednjo šolo, in potem je bila gospa Marjana moja učiteljica v vrtcu v Italiji. Zakaj vam vse to pripovedujem? Da se bomo vedno zavedali vsi, ki smo tukaj v Argentini, predvsem vi, ki ste bili rojeni v Argentini, da se je naša slovenska šola rodila v zelo žalostnih dneh, ko so naši starši začeli svojo pot po tujih tleh, da so ohranili življenje in vendar, kljub bolečini, so polni optimizma in ljubezni do Boga in izgubljene domovine, hoteli ohraniti velike moralne vrednote, ki so jih nosili s sabo in jih posredovati mladini.

V tej zavesti je vsa naša skupnost vesela in ponosna, da je v naših sobotnih šolah še vedno toliko otrok tretjega in četrtega rodu, ki govorijo in pojejo slovensko. Da je vsako soboto več kot 100 učiteljev, ki žrtvujete svoj prosti čas, da nadaljujete to vzgojno delo, začeto v tako težkih in žalostnih dneh. In če so naši starši in starci starši to delali z veseljem, optimizmom in iz ljubezni do svojih otrok in iz ljubezni do Boga in svoje rodne domovine, vi, mladi rod slovenskih-argentinskih učiteljev, to delate tudi še iz povečane ljubezni Iz ljubezni in spoštovanja do vaših staršev in starih staršev, vsako soboto pričate, da njihovo delo ni bilo zaman. Zato dragi mladi učitelji, hvala vam!

(Iz govora šolske referentke Zedinjene Slovenije na začetni prireditvi slovenskih osnovnošolskih tečajev v nedeljo, 13. marca v Slovenski hiši v Buenos Airesu)

## Mladi v Sloveniji in po svetu

V soboto, 12. marca 2011 je v Mariboru v sklopu 6. mednarodne konference „Družbena odgovornost in izzivi časa 2011: Mladi v presečišču svetovnih sprememb“ potekalo posebno znanstveno, strokovno, kulturno in družabno srečanje z naslovom „Mladi v Sloveniji in po svetu — družbena odgovornost in podjetništvo“. Srečanje je v sodelovanju z Uradom Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu v sklopu prireditve ob 20. obletnici samostojnosti Slovenije pripravil Inštitut za razvoj družbene odgovornosti.

Okroglo mizo je odprl državni sekretar na Uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu, dr. Boris Jesih, ki je v svojem nagovoru opozoril, da so bili mladi v preteklosti kljub prepričanju, da na mladih svet stoji, potisnjeni in ozadje. Šele v zadnjih nekaj letih so bili deležni določenih pobud, med drugim je bilo tej tematiki posvečeno tudi zadnje zasedanje Sveta za Slovence v zamejstvu in po svetu, prav tako pa je bil pripravljen tudi Akcijski načrt sodelovanja in podpore mladim Slovencem v zamejstvu in po svetu. Posebna pozornost bo posvečena mladim tudi v okviru skupnega srečanja Slovencev iz vsega sveta „Dobrodošli doma“, ki bo potekalo 1. julija 2011 v Ljubljani v organizaciji Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Na okrogli mizi so sodelovali uspešni mladi podjetniki slovenskega rodu, ki delujejo drugod po svetu, predstavniki manjšinskih organizacij ter prejemniki nagrade Horus, slovenske nagrade za družbeno odgovornost.

ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES • 17 de marzo - 17. marca 2011

## Polemike okoli referendumu

Kot smo poročali v pretekli številki, je republiška volilna komisija za v nedeljo, dne 10. 4. 2011, sklical zakonodajni referendum o Zakonu o malem delu. S praktičnega vidika, če stvarno gledamo, je skoraj nemogoče, da bi lahko volili po pošti. Obvestila šele prihajajo, medtem ko se zahteva gradivo, in preden to pride, bodo zapadli določeni roki za oddajo glasov. Najbolj praktična možnost za tiste, ki živimo v okolici Buenos Airesa je, da se tisti dan podamo na veleposlanstvo RS in tam oddamo svoj glas.

A dejstvo je, da je precej malo prozorna tvarina, to je, potrditev ali odklonitev zakona o malem delu. Besedilo zakona je res na razpolago po internetu, a ga težko razumemo. V sami RS pa o tem predmetu teče precejšnja debata. Vlada zakon podpira in trdi, da bo pozitivno vplival na stanje dela.

Minister za delo, družino in socialne zadeve Ivan Svetlik, minister za visoko šolstvo Gregor Golobič, ministrica za gospodarstvo Darja Radiž in državna sekretarka na ministrstvu za šolstvo Alenka Kovšča so na prvi dan referendumskih kampanje o zakonu o malem delu vnovič izpostavili prednosti, ki jih po njihovem prinaša zakon. Z zakonom bodo pridobili vsi, ki bodo malo delo lahko opravljali, tako upokojenci kot študentje in brezposelni, so prepričani predlagatelji malega dela.

Z malim delom (ki predvideva omejene urnike) se ureja tudi trg delovne sile v smislu zagotavljanja rednih delovnih mest, pa pravi Radiževa, saj po njenih besedah študentsko delo danes ustvarja „nenormalno situacijo“, ko podjetja namesto rednega zaposlovanja najemajo študente (neke vrste „pasantás“?). Zakon je z vidika gospodarstva po njeni oceni spremembu na bolje.

Po besedah prvaka stranke Zares, Gregorja Golobiča, bo z malim delom še vedno ohranjena dostopnost do študija, ob čemer je izpostavljal zakon o štipendiranju, ki po trditvah vlade zagotavlja več in više štipendije.

Geslo referendumskih kampanje vlade za zakon je

„Za spremembo na bolje“. Na vprašanje, kako verjetno je, da zakon na referendum pade zaradi nizke podpore sami vlad, pa Golobič odgovarja, da je zakon vsebinsko opredeljen in da bo ta vsebina po njegovem na koncu kampanje prevladala.

Proti novemu zakonu pa so predvsem študentske organizacije. Proti so tudi Gibanje za dostojno delo in socialno družbo in Zveza svobodnih sindikatov Slovenije (ZSSS).

V zdajnjem sistemu imajo namreč največ koristi študentske organizacije, študentski servisi in delodajalci. Prvi dve skupini predvsem zato, ker bosta z novim zakonom izgubili največ. Študentske organizacije branijo predvsem 15 milijonov evrov, kolikor jih letno pridobjijo od koncesij za študentsko delo. Seveda pa so tu še koristi delodajalcev; tem študentje pomenijo poceni izobraženo delovno silo, ki jo pogosto najemajo za daljše časovno obdobje in jim nadomešča dražjo delovno silo za nedoločen čas. Hkrati pa gre za delovno silo, ki je najbolj ranljiva, saj je tudi najhitreje odpustljiva.

Zveza svobodnih sindikatov Slovenije (ZSSS) pa tudi nasprotuje zakonu. Vodja sindikatov, Dušan Semolič, je povedal, da je treba preprečiti, da zakon o malem delu stopi v veljavo, saj bo povzročil veliko škodo družbi in delavcem. Kot je dodal, je med brezposelnimi veliko mladih, ki živijo v negotovosti zaradi pomankanja služb. Ob tem rabijo takšno delo, pravi Semolič, da jih bo zakon o delovnih razmerjih ščitil. Namesto tega pa jim vlada ponuja malo delo, ki naj bi privelo do fleksibilizacije trga na račun varnosti, meni prvi sindikalist.

Ostro nasprotujejo zakonu tudi mladi v NSi. V posebni izjavi trdijo, da so prepričani, „da je zakon o malem delu poguben, saj bodo dostopnost do študija imeli le tisti, ki imajo premožne starše in otroci t.i. tajkunov ... Zakon o malem delu škoduje mladim, jemlje jim pravico do normalnega in kakovostnega življenja. Dolgoročno ogroža slovensko družbo.“

## Napadi brez meje

Tednik Mladina je v zadnji številki vzporedno objavil in primerjal fotografije družin nacista Josepha Goebbelsa in poslanca Branka Grimsa. Urednik omenjenega časopisa in predsednik Društva novinarjev Grega Repovž pa je v uvodniku primerjal predsednika SDS Janeza Janša s Hitlerjem. Zoper te poteze se je oglasilo Združenje novinarjev in publicistov, ki obsoja Sovražni govor in politično diskreditacijo z zlorabo otrok, varuhinja človekovih pravic Zdenka Čebašek-Travnik pa meni, da je šlo za poseg v otrokove pravice in kaznivo dejanje.

V Mladinini rubriki Rolanje po sceni (4. marec, št. 9) so pod besedilom z naslovom Ni vsak dr. G že dr. Goebbels objavili slike poslanca SDS Branka Grimsa s soprogo in tremi otroki med sveto mašo na Brezjah pod sliko nekdanjega nacističnega ministra za propagando Josepha Goebbelsa z družino. Avtorji pri tem niso zakrili obrazov otrok in soproge. „Že sama primerjava je grozljiva, ker pa so na sliki še otroci, ki se jih primerja z otroki nacističnega zločinka, si lahko predstavljate, kaj lahko ti otroci doživljajo v šoli. Zlasti, če vemo, da sta zakonca Goebbels na koncu otroke pobila,“ je povedal predsednik Združenja novinarjev in publicistov pojasnil, da je z življenjskim partnerom Mitja Ferenc, ki je zgodovinar preiskuje grobišča žrtev poveljnikov genocida v slovenski zgodovini, nekaj nepredstavljenega v državah EU. Najbolj škandalozno pa je, da je za urejanje rubrik Manipulator, katerega del je tudi sporno Rolanje po sceni, Mladina lani prejela 31.423 evrov iz skladu za medije pod okriljem ministrstva za kulturo, ki ga vodi ministrica Majda Širca,“ je povedal Kršinar.

Varuhinja človekovih pravic Zdenka Čebašek-Travnik poudarja, da je vsaka objava osebnih podatkov, med katere spada tudi fotografija otrok, brez soglasja njegovih zakonitih zastopnikov ali skrbnikov poseg v otrokove pravice, kot jih zagotavlja Konvencija o otrokovih pravicah. „Objava fotografije otrok v kontekstu primerjava z družino vojnega zločinka pa je še posebej zavrnjeno dejanje,“ meni varuhinja

in pričakuje, da „bodo pristojni organi ocenili znake kaznivega ravnanja ter sprožili ustrezne postopke“.

Kar je storila Mladina v zadnji številki z objavo fotografij družin Grimsa in Goebbelsa, je morda najbolj nizkotno in zavrnjeno dejanje slovenskega novinarstva v novejši zgodovini, pa je v protestni izjavi zapisal Inštitut Jožeta Pučnika. „Vzporejanje politikov demokratičnega spektra z nacističnimi zločinci v evropskih demokracijah zaradi njihovih bridič zgodovinskih izkušenj pomeni hojo po samem tankem robu svobode izražanja, marsikje pa je tudi prepovedano, celo kaznivo,“ so zapisali.

V stranki SDS pa so zapisali, da je Repovž na zadnji strani revije Mladina zlorabil sliko družine z otroki poslanca SDS Branka Grimsa. Prepričani so, da je Repovž v vnemi, da se ustrezne pozivu predsednika Danila Türkpa obračunu s SDS, začel obračunavati tudi z otroki poslancev.

„Če ne bo ukrepala pravna država ali lastniki Mladine, se bomo zbrali pred uredništvom in sami zaščitili naše dostojanstvo,“ so še zapisali v SDS.

Protestno se je izrazil tudi predsednik stranke Zares Gregor Golobič, za katerega je objava slike največji škandal v vsej Mladinini praksi. Golobič je v sporočilu za javnost zapisal, da je „vlačenje otrok kogarkoli v kakšnekoli politične kontekste vselej nedopustno, v konkretnem primeru pa tudi neopraviljivo in skrajno zavrnjeno.“

## VTISI IZ SLOVENIJE

### Najtežji udarec

(*Od našega dopisnika*)

Dogodki ob spoznanju, da so podjetja, ki so povezane z mariborsko nadškofijo, v propadu, so dvignili zelo veliko prahu. Pa ne mislim na tiste, ki se spotaknejo ob vsako cerkveno napako ali vrlino in iz muhe (bolje: iz nič) naredijo slona, ampak iz samih vrst cerkvenega občestva in to iz vseh slojev, laiških in posvečenih. Marsikaj ste tudi že brali v našem tedniku in v drugih medijih.

Kar je še posebej padlo v oči je bil način, s katerim so nekateri obravnavali te žalostne dogodke. Po eni strani so si dali duška, ker stvari se niso podrle od včeraj na danes, ampak je bilo že dalj časa razvidno, da tako ne gre. Javno so pokazali na različno finančno filozofijo, ki so jo zagovarjali eni v ljubljanski, drugi v mariborski nadškofiji. Skoraj - pa to je le oseben vtis brez dokazov - bi v nekaterih člankih zaznali nekaj privočljivosti (*zdaj pa imate, vi, ki znate nalagati denar!*). A je bankrot Rasti in Zvonov prehud udarec, da bi si lahko privočili kaj takega.

Na televizijskih ekranih je bilo seveda kar precej debatnih omizij, kjer so nastopali tudi razni predstavniki Katoliške cerkve iz obeh nadškofij. Eni so se bolje odrezali, drugi manj. Nekatere je predvsem spravila pod strop izjava enega najbolj uglednih predstavnikov Cerkve, ki je kot enega izmed možnih razpletov navedel, da je slovenski katoličan moral požreti že toliko stvari, bo pa še to. Na to izjavo je bilo precej ogorčenih odzivov. Tu ni stvar požiranja, ampak razčiščenja in kaznovanja v smislu, da morajo odgovorni občutiti na lastni koži, kar so zgrešili.

Čeprav so primerjave navadno neprimerljive - ker so

okoliščine drugačne - me je primer, ko so ljudje slepo zaupali v trdnost in poštenost ljudi ali inštitucij, ki so bile v javnosti neoporečne in nadvse častitljive, spomnil na nekaj podobnega na drugi polobli tega našega sveta. Posledice so pa bolj primerljive: prihranki so izginili, izpuhteli, ostali so papirji (skoraj) brez vrednosti. In čeprav je upanje zadnje, kar naj bi človek smel izgubiti, je upati na finančno okrevanje res bližje čudežu.

Zanimivi so tudi pogledi, kako naj bi Cerkev upravljala svoje imetje, predvsem tisto, ki ji je bilo vrnjeno po denacionalizaciji. Nekateri pravijo, da bi se morali ravnati podobno, kot to delajo investicijski sklad: razdrobiti imetje in ga porazdeliti, da se tako zmanjša tveganje. Imetje naj bi ne bilo v skupni cerkveni lasti (škofi ali nadškofiji), ampak naj ga dobijo župnije in one gospodarijo z njim. Nekatere nepremičnine so že prispele (spet) v roke župnij in te jih prav modro in stvarno upravljajo. Ponekod so naredili dobro kupčijo, ko so n.pr. nekdanji prosvetni ali kulturni dom, ki je bil nekdaj zapisan kot last župnije, prepustili občini, izgovorili pa so si določeno število dni v letu, ko ga lahko uporabljajo. S tem so se izognili obnovi (ki je bila nujna, tudi draga) in vzdrževanju, koristijo ga pa še vedno.

Zelo zanimiv pa je zaključek ali trditev, ki jo je v uvodniku *Naša Cerkev v Bodi človek!* (mesečna priloga goriškega tednika Novi glas, 3. marec 2011) zapisal Primož Krečič: „Verjetno je to eden najtežjih udarcev, ki jih je doživel naša Cerkev po uničenju domobranske vojske v sredini prejšnjega stoletja.“

GB

### Nagrada ministru Žekšu



V petek, 11. marca 2011 je Znanstveno-raziskovalni center (ZRC) Slovenske akademije znanosti in umetnosti (SAZU) priredil tradicionalno prireditve Generacije znanosti. Na prireditvi so že sedemnajstki podelili najvišje nagrade za znanstvene dosežke s področja družboslovja in humanistike.

Na letošnji prireditvi je ZRC SAZU nagradil delo treh znanstvenikov. Najbolj prestižno priznanje, ki ga ZRC SAZU podeli posameznici ali posamezniku, ki je dosegel vrhunske znanstvenoraziskovalne rezultate in/ali pomembno prispeval k uveljavljanju ZRC SAZU doma in po svetu, je nagrada častni član ZRC SAZU. Letos je nagrada prejel akademik profesor dr. Boštjan Žekš, vrhunski raziskovalec na področju fizike, redni profesor za biofiziko na Medicinski fakulteti ter na Fakulteti za matematiko in fiziko Univerze v Ljubljani ter znanstveni svetnik v Odseku za teoretično fiziko Inštituta Jožef Stefan. Njegov znanstveni opus je impozantan predvsem na področju teorijske fizike kondenzirane materije in biofizike in obsega nad 15 del. Leta 1960 je prejel nagrado Borisa Kidriča, leta 1988 skupaj z Adrijantom Levstikom Kidričevu nagrado in leta 1993 skupaj s Sašo Svetino nagrado Slovenije za znanstvenoraziskovalno delo. Leta 1987 je postal član Slovenske akademije znanosti in umetnosti in bil med leti 2002 in 2008 tudi njen predsednik. Akad. prof. dr. Boštjan Žekš slovi tudi po izjemnih prispevkih k znanosti na splošno. Zaslужen je za promocijo slovenske znanosti v mednarodnem okolju, za pobude na področju izboljšanja znanstvenoraziskovalnega dela in kvalitete znanstvenih rezultatov. Zavzema se za dvig kakovosti in upoštevanje mednarodne relevantnosti domačih raziskav na vseh področjih, zlasti na področju humanistike (povzeto po Znanstveno-raziskovalnem inštitutu SAZU).

Na prireditvi so podelili še dve nagradi. Zlati znak ZRC SAZU je letos prejela redna profesorica dr. Darja Mihelič, mednarodno priznana znanstvenica na področju zgodovinskih ved ter prva redna profesorica za zgodovino.

ne srednjeveškega Primorja, gospodarske in socialne zgodovine ter vprašanjem predmodernega zgodovinopisja. Srebrni znak ZRC je prejel dr. Mitja Prelovšek za svoje znanstveno-raziskovalno delo na področju jamstva in krasa. S krasom se je srečeval že v študentskih letih, bil je aktiven jamar v ljubljanskem jamarskem društvu, svoje raziskave pa je močno pogobil ob pripravi disertacije Današnji speleogenetski procesi, dejavniki in oblike v epifreatični coni na Inštitutu za raziskovanje krasa ZRC SAZU.

Prireditve je glasbeno dopolnila vokalna skupina Insula Mamoriae, skozi celoten večer pa so predstavili tudi zgodovino Znanstveno-raziskovalnega inštituta SAZU. Po prireditvi je sledilo druženje nagrajencev s povabljenimi gosti.

### Primorska poje

Letošnja, 42. revija pevskih zborov Primorska poje je združila 194 pevskih zborov s Primorskimi, iz zamejstva in iz Hrvaške, ki se bodo predstavili na 33 koncertih.

Eden od koncertov bo letos tudi v Reki na Hrvaškem, enajst pa jih bo med zamejskimi Slovenci v Italiji.

Na prireditvi bo zapelo več kot 5000 pevcev iz različnih primorskih krajev in zamejstva, ki gojijo slovensko zborovsko glasbo. Pridružili se jim bodo slovenski pevski zbori iz Zagreba, Splita, Reke in Pulja na Hrvaškem ter Pliberka, Železne Kaple in Velikovca v Avstriji.

Revija Primorska poje se je tako kot v zadnjih letih začela na Obali, nato se dva meseca seli po različnih delih Primorske, 17. aprila pa se bo

zaključila v Trenti. Poleg Zvezе pevskih zborov Primorske revijo organizira Zveza slovenskih kulturnih društev v Trstu, Gorici in Vidmu, Slovenska katoliška prosveta Gorica in Zveza cerkvenih pevskih zborov Trst ter Javni sklad RS za kulturne dejavnosti.

Glasbene strokovnjake razveseljuje dejstvo, da se je pri večini zborov na reviji Primorska poje dvignila vokalno-tehnična raven in prepričljivost interpretativne poustvaritve zborovskih skladb, za kar naj bi bili zaslužni predvsem strokovno podkovani in šolani zborovodje. Revija dokazuje, da je zborovsko petje najljubša kulturno-ljubiteljska dejavnost med Slovenci na obeh straneh slovensko-italijanske meje. Ob tem odraža zgodovinsko navezanost Primorcev na svojo zemljo, pesem in jezik, so zapisali organizatorji prireditve.



## IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

TONE MIZERIT

Volilno leto se je začelo z vladno zmago. V provinci Catamarca je Fronta za zmago (Frente para la Victoria FPV) pobrala nad 48% in prekosila dosedanje radikalno povezano, ki je prisala na 44 odstotkih.

**Uspešno za propagando.** Kirchnerizem je tako storil prvi uspešen korak. Saj k temu teži tudi večina predhodnih provincialnih volitev. Območja so izbrana tako, da naj bi se zmagovala ofenziva stopnjevala in prepričala čim večji del naroda, da je zmaga vladnega kandidata (gospode Cristine) zagotovljena in da nima smisla zapravljati glasove na oltarjih opozicije. Zmaga ima res svojo vrednost, a še da leč ni tako pomembna.

Zgodovinsko je Catamarca že dvajset let bila pod vladom radikalno-leve koalicije, ki so ji leta in nemarne vlade vzele blišč in privlačnost. Poleg tega je zvezna vlada tja vložila ogromne vsote denarja, za raznino „darila“, kar je povzročilo obtožbe „klientelizma“, katerih pa je deževalo tudi na nasprotno stran. Številčno je provincia nepomembna, saj ne predstavlja niti 1% celotnega volilnega telesa v državi. Končna usoda se bo odločila v območju province Buenos Aires, prestolnem mestu, Cordobi in Santa Fe. Je pa presenetilo in zaskrbelo, ko je izvoljena guvernerka Lucia Corpacci izjavila, da je primer umora Marije Soledad, ki je v Catamarci pomenil konec dinastije Saadi, bil v javnosti laživo predstavljen. Pohvalno se je izrazil tudi o svojem bratrancu Ramonu Saadiju, ki je pred 20 leti padel v nemilost. Ob tem so se politični analisti spraševali, kje je tista „nova politika“ in „prerez s starim“, o katerem govori kirchnerizem, da je na Catamarci vračamo v dobe najhujšega obskurantizma.

**Chubut, in potem?** Postopek se še začenja. Že prihodnjo nedeljo bodo volitve guvernerja, poslancev, županov in svetnikov v južni provinci Chubut. Guverner Mario Das Neves, iz vrst upornega peronizma se ponovno predstavlja in upa na gotovo zmago. A kirchnerizem je tudi napel vse sila in je prepričan, da lahko zaigra novo presenečenje. Za tem bodo volili še v Salta 10. aprila; 29. maja v Misiones in na Ognjeni zemlji. V vseh treh okrajih je zagotovljena zmaga kirchnerizma ali njegovih zavzemanj. Zanimiv je položaj v provinci San Juan, kjer guverner Gioja ne bi smel več kandidirati, pa je poslal v domači parlament osnutek o ustavni spremembi, ki bi mu dovolila nenehno kandidiranje in neprekinjene vlade. Nekaj takega je pred leti storil Kirchner v Santa Cruz in to je tudi model, ki ga vedno pelje si lahko mislimo.

## SLOVENCI V ARGENTINI

**KNJIGA SPOMINOV BARAGOVE ŠOLE**

### Slovensko bije nam srce

Posebne obletnice, ki jih vse naše ustanove v teh časih obhajajo, so kakor naročena priložnost za objavo brošur in tudi pravih knjig, kjer popisujemo njihovo življenjsko pot, od začetkov v skromnih ali celo bednih okoliščinah, preko razkošnega plodovitega razcveta ob polni kulturni moči priseljencev in prvih v Argentini rojenih potomcev, do prilaganja novim potrebam že tretje in četrte generacije.

Uresničitev najglobljih sanj slovenskega naroda, pomembna vloga, ki jo je naša politična emigracija odigrala pri osamosvojitvi in prevrednotenje celotne-

vin Čeč, knjigo pa sta uredili in spisali spremne tekste ter zbrali vse gradivo Rotija Grbec in Monika Urbanija Koprivnikar. Monika je tudi skupaj z Gizelo Grbec dodala knjigi lično umetniško oblikovanje, kar je potem s priznano strokovno sposobnostjo uresničila Tiskarna Baraga.

Razpored v knjigi se ujema s programom prireditve ob šestdesetletnici, razdeljen na obdobja, kakor se je menjalo vodstvo šole. Najtežje dosegljiv in zato tudi najbolj dragocen je material iz prvih osmih let, ko je šolo vodil njen ustanovitelj Martin Mizerit. Danes nam je

nedoumljivo, da je ta požrtvovani vzgojitelj, mladinski pisatelj in soustanovitelj slovenskega dopolnilnega šolskega sistema v Argentini tedensko

prihajal v Lanús s takratnimi prevoznimi sredstvi in ko so ga še, kot skoraj vse priseljence, težile najosnovnejše življenjske potrebe. Vsi naporji so bili takrat logično usmerjeni v uresničitev in sproti razvoju kasneje tako občudovanega učnega sistema. Za arhiv ni bilo sredstev niti vidne potrebe.

Bogatejše so dokumentirana naslednja obdobja, med katerimi vsestransko izstopa

celih 28 let vodstva ge. Zdenke Virant Jan, ko se je polno razvilo delovanje na najrazličnejših poljih in je šola dosegla tudi najvišja števila učencev.

Najbolj vidna vrednost knjige so slike, katerih je okrog 450, iz vseh obdobjij. Pravi biser pa so imena fotografiranih, skoraj brez pomanjkljivosti in z neverjetno točnostjo. Vsi smo vajeni v otrocih razpoznavati poteze staršev ali starih staršev, ko pa gledamo slike bivših šolarjev še bolj presenečeno ugotavljam, kako so ti podobni njihovim potomcem.

Kot dokumentarno gradivo vsebuje knjiga tri sezname, ki po svoji vrednosti tekmujejo. Prvi je seznam odrskih predstav, ki že sam po sebi zgovorno priča o razvejanem šolsko vzgojnem delu. Žalostno bi lahko ugotovili da ni popoln, pa raje z veseljem zabeležimo, da je bilo osnovnega dramatskega uprizorjanja še več in da se bo tudi še nadaljevalo.

Drugi je seznam vseh učencev do leta 2009. Z resnim upanjem, da je popoln, je zapisanih 537. Po priimkih izstopa kot najštevilnejši Grbec, za marsikoga pa bo zanimiva ugotovitev, kako si sledijo ostali.

Najbolj pohvalni pa je seznam učiteljev in katehetov. 86 učnih moči je v tej dobi nesebično darovalo svoj čas in napore, da so z ljubezijo omogočili tolikim učencem dopolnjevanje v slovenskem jeziku in rasti v slovenskem duhu.

Zadnje poglavje je posvečeno zavetniku šole, škofu Ireneju Frideriku Baragi. Bil je med prvimi slovenskimi svetniškimi kandidati. Postopek se je potem upočasnil, pa vendar trdno upamo, da bo tudi on kmalu prištet med blažene in svetnike in nam tako postal še bolj svetel zgled.

Izšla je torej knjiga bogatih spominov za vsakogar, ki je tako ali drugače povezan s šolo Ireneja Friderika Barage, za vse pa dokument šestdesetletnega delovanja te temeljne ustanove v Slovenski vasi v Argentini.

Javna predstavitev knjige se je vršila med članskim kioskom Društva Slovenska vas, v nedeljo 19. decembra, pri katerem smo tudi slavili jubilante in sprejeli nove člane.

Knjigo je izdala šola s podporo Urada vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

## MIRAMAR

### Nov odbor slovenskega društva

Večkrat se je kateri rojak, ki se v poletju ne mudi v Miramaru, spraševal, če tamkajšnja slovenska skupnost še deluje. Njeno življenje se je začelo leta 1954, ko je skupina devetih rojakov kupila zemljišče za njihov dom. Torej so dejansko aktivni že skoraj 57 let.

Da pa so še vedno res aktivni nam govorji poročilo, ki so ga poslali našemu uredništvu o občnem zboru, ki se je vršil v nedeljo 6. februarja. Na njem so pregledali delo in stanje organizacije, pa tudi izvolili odbor, ki naj v prihodnje vodi njihovo delovanje.

Novi odbor ga sestavljajo: predsednica, Nežka Trpin; podpredsednik, Lojze Trpin; tajnik, Alejandro Mihelić; namestnik tajnika Ana Marija Gornik; blagajnik, Elena Trpin; namestnik blagajnika Janez Gornik. Odborniki: Enrique Hadnik in Orlando Benavidez; namestniki odbornikov: Dora Fabič in Teresa Señaris. Nadzorni odbor: Franci Gornik in Ana Trpin; namestnik: Martin Bidegain.

Novemu odboru in društvu sploh želimo veliko uspeha v prizadevanju za ohranitev slovenskega življenja v južnem obalnem mestu.

## SLOVENCI PO SVETU

### Avstralska jesen

Slovenska skupnost v Melbournu je praznovala Prešernov dan, vesela je bila obiska duhovnikov iz Slovenije, sicer pa mesto čaka veliko dogodkov. Pogled nazaj pa pokaže tudi na dobroto, ki so jo rojaki izkazali prizadetim v naravnih katastrofah. Ob ciklonu Yasi so bili prizadeti tudi nekateri Slovenci. Pomoci so zbiralni po vsej Avstraliji in zbrali več kot 15 tisoč avstralskih dolarjev.

Komaj so zapisali leto 2011, že so prišle same slabe novice: poplave, ogromen veter, čez morje do Nove Zelandije pa strašanski potres. Ljudje različnih krajev trpijo različno škodo, izguba življenj pa je najhuje kar se mora zgoditi.

Potres v Christchurchu 6,3 stopnje je terjal 155 smrtnih žrtev, predvidevajo, da bo končno število naraslo do 240 žrtev. To je bil do sedaj najbolj črni dan v zgodovini mesta Christchurch, je dejal novozelandski ministrski predsednik John Key. 2.500 ljudi je bilo lažje ranjenih, huje ranjenih pa 164. Gmotna škoda bo presegla do 12 bilijonov evrov.

V Avstraliji pa so bile

poplave in žrteve ciklona Yasi v severnem Queenslandu v mestih Tully in Silkwoodu. Slovenska skupnost v Melbournu - posamezniki pri sv. mašah kakor slovenska društva širok Melbourna in Viktorije so v tej nabirkri „Rojak rojaku“ darovali \$8.560, rojaki iz NSW \$3.800, iz Južne Avstralije \$2.300, rojaki iz Canberre \$1000. Vsi darovi skupaj so dali vsoto \$15.660 dolarjev.

Po posvetovanju so zbrani denar razdelili, je dejal pater Cyril Božič, glede na prizadetost in škodo, ki so jo utrpleli naši rojaki.

Na nedeljo, 20. februarja, je bila v cerkvi sv. Cirila in Metoda v Kewju sv. maša, katerega oltar je krasilo ne le cvetje ampak, skupina duhovnikov, ki so bili na obisku v Avstraliji. To so bili: prelat Andrej Svete, gospod Jože Ovnček, gospod Maks Ipavec, gospod Mitja Štirn in gospod Janez Bernot. Bilo je svečano, kajti vsak od gospodov je imel nekaj za povedati o sebi in krajih od koder prihajajo. Vsi so z zanimanjem poslušali in se na koncu sv. maše tudi bolj od blizu spoznali. Spodaj v dvorani,

kjer so članice društva sv. Eme pripravile kosilo za več kot dvesto rojakov, je srečanje z gosti in pogovor z njimi stekel v veselem vzdušju. Vsak od gostov je imel kar svoj krog - avstralski rojaki so se vrstili in se pogovarjali o vaščanh, katere še poznajo ali so jih poznali, skratka o napredku vaseh, ki se jih še dobro spominjajo. Čas je kar hitro minil, škoda bi bilo vsake nadaljnje minute sedeti v zapretem prostoru, kajti sončno vreme zunaj je vabilo obiska sprehoda po kakšnem parku ali nekje po peščeni obali našega lepega zaliva v Melbournu.

Poleg že omenjenih gostov so bili s skupino tudi novinar TV Slovenija Marjan Štrimpf in snemalec Robert Kranvogel iz Maribora, ki sta snemala dokumentarno oddajo o življenju in poslanstvu slovenskega misijona v Viktoriji. Istočasno pa je bil v gostih tudi Florjan Auser, direktor Slovenian Media House iz Sydneysa, član Sveta Vlade RS za Slovence po svetu, ki zbira gradivo za praznovanje 20. obletnice samostojne Slovenije.

## Umetniki za Karitas

V Peterlinovi dvorani Društva slovenskih izobražencev v Trstu so odprli potupočno prodajno razstavo del udeležencev lanske mednarodne likovne kolonije Umetniki za Karitas. Razstava je odprla predsednik Sveta slovenskih organizacij na Tržaškem Sergij Pahor.

Razstava je bila prvič javno predstavljena 20. novembra 2010 na dvorcu Zemono pri Vipavi, v naslednjih mesecih pa je potovala po različnih slovenskih krajih. Projekt Umetniki za Karitas bo predstavila Jožica Ličen, udeležence kolonije pa likovna kritičarka Anamarija Stibilj Šajn. Na ogled bodo tudi dela strokovnih sodelavcev in udeležencev dneva odprtih vrat kolonije. Izkupiček od prodanih del bo namenjen družinam v stiski.

Na Sinjem vrhu nad Ajdovščino je od 16. do 20. avgusta 2010 v organizaciji Škofijske Karitas Koper potekala 16. mednarodna likovna kolonija Umetniki za Karitas pod naslovom: Nosite bremena drug drugega, ki je tudi geslo pastoralnega leta 2010/2011 krščanske dobrodelnosti in solidarnosti.

## Že 15. tabor

Svetovni slovenski kongres in njegova Slovenska konferenca tudi letos organizirata Tabor slovenskih otrok po svetu. Ta bo že 15. po vrsti, potekal bo od 6. do 13. avgusta 2011 v Domu Milana Zidanška na Hočkem Pohorju v bližini Maribora.

Tabor je namenjen druženju mladih slovenskih rojakov, ki živijo izven Slovenije, starih od 10 do 15 let. Bivanje je organizirano po skupinah, v katerih je do šest otrok, ki prihajajo iz različnih držav, vsaka skupina pa ima svojega vodjo - animatorja. Na taboru bodo otroci v medsebojnem druženju spoznavali kulturno in naravno dediščino Slovenije ter vsako dopoldne utrijevali znanje slovenskega jezika.

Pogovorni jezik na taboru je slovenski, organizatorji pa spodbujamo udeležence, da ga tudi v medsebojnih pogovorih kar čim bolj uporabljamo. Na taboru so dobrodošli tudi otroci, ki (še) ne govorijo ali ne razumejo slovensko.

Programske vsebine:

\* šola slovenskega jezika in kulture (v skupinah glede na predznanje slovenščine)

\* spoznavanje okolice (Pohorje) in ogled mesta Maribor (voden izleti in ogledi)

\* ustvarjalne delavnice (likovna, delavnica plezanja, lokostrelstvo)

\* srečanja s sodobnimi rokodelci in domačo obrtno danes

\* spoznavanje slovenskih ljudskih plesov in običajev

\* pogovori o aktualnih temah med mladimi

\* družabne in športne igre

Za vsa morebitna vprašanja ali informacije smo Vam na voljo vsak delovnik od 8.00 do 15.00 ure na telefonski številki +386-1-24-28-550 ali elektronskem naslovu: luka.klopic@slokongres.com



ga delovanja zlasti argentinske skupnosti s strani matične Slovenije je tudi nam samim izostrla smisel in zavest o potrebnem dokumentiranju bogatega delovanja naših ustanov.

Ni naključno torej, da se sedaj, ko na to pot gledamo že z določeno perspektivo, pa vendar še z živim spominom, dogaja - skoraj bi lahko rekli - množično rojstvo spominskih brošur, knjig in zbornikov.

Slovenska vas izstopa po svoji že dolgoletni tiskarski tradiciji, katere pobudnik je bil pokojni Ladislav Lenček CM. Razumljivo je torej, da v izdajanju zavzema pionirske vlogo med krajevnimi domovi. Knjiga ob petdesetletnici Društva Slovenska vas iz leta 2002 je obširen in natančen pregled vseh področij skupnega delovanja. Ob petdesetletnici prihoda slovenskih lazaristov je Baragovo Misijonišče izdalo spominski zbornik, ki ga je zbral in uredil arh. Jure Vombergar, z zgodovinskim pregledom njihovega plodovitega dela od prihoda v Slovensko vas leta 1956.

Z rojstvom Knjige spominov Baragove šole se je ta družina še pomnožila. Tako kot so bratje med seboj različni na videz, pa tudi po značaju in sposobnostih, vendar ima kljub temu vsak svojo posebno vrednost, v ničemer manjšo od ostalih, tako tudi ta knjiga dopolnjuje predhodne in deli z njimi pomembnost.

Če bi njenih 26 cm dolžine in skoraj 500 gr teže preverjali z antropomorfičnimi kriteriji, bi napačno sklepali o prernem rojstvu. Pa dejansko ni bilo tako, temveč ravno nasprotno. Na dan bi moral priti 24. 10. 2009, ko je Baragovo šola slovensko praznovala 60 let nepreklenjenega delovanja. Ta zakasnitev je omogočila njeni nadaljnji rast in izpopolnjevanje. Te vrste knjige imajo za avtorje posebne težave, saj niso sad literarnega navdiha temveč plod neizmernega zbiranja materiala in podatkov, razklopilnih po različnih virih in v posesti oseb raztresenih po vseh koncih. In ko je zbrana že cela gora in opravljen nehvaležen posel odstranjevanja se še vedno vrne spomin na tisto nepogrešljivo sliko ali oni ključni podatek, ki bi ga nekdo (sam Bog ve kdo) gotovo moral imeti. Hvaležni smo torej „mamicam“ za razvoj v tem dodatnem letu.

Naporno delo zbiranja po arhivih je opravila sedanja voditeljica Lucijana Ser-

F.S.

**MENDOZA - COLEGIO ESLOVENO „ANTON MARTIN SLOMŠEK”****Otvoritev šolskega leta 2011**

Nastopil je prvi teden pouka v tej novi učni dobi 2011, in ravno na petek 4. marca, je z lepo svečanostjo praznoval svoj uradni začetek Colegio Esloveno „Anton Martin Slomšek“.

Najprej je Janez Bajda, ki je povezoval program, pozdravil vse navzoče, med katerimi omenimo veleposlanika Republike Slovenije v Argentini g. Tomaža Mencina in sopoga go. Darjo Zorko Mencin, zastopnike občine Godoy Cruz in časnega konzula Republike Slovenije v Mendozi inž. Jožeta Šmona. V imenu odbora Društva Slovencev v Mendozi je bil

prisoten podpredsednik Janez Štirn. Učenci šole, v lepem številu, so bili oblečeni v slovenske in argentinske narodne noše. Prisotni so bili tudi starši in srodniki otrok, vsi učitelji šolskega zobra in člani Fundacije SLO.

Nato so skupaj zapeli argentinsko in

slovensko himno.

Brez dvoma je bila najlepša točka pozdrav in dobrodošica malih učencev v obeh jezikih.

Kristina Grošelj je pozdravila v imenu Fundacije SLO in se zahvalila predvsem staršem, „ki so nam zaupali pomoč pri vzgoji“, ter učiteljskemu zboru, ki je dokazal veliko navdušenja in ustvarjalnosti ob začetku šolskega leta. Na podlagi gesla kolegija

„Formar en valores“ („Vzgajati v vrednotah“) je razvila misel o namenu in obveznosti šole: vzgajati ljudi za dobro. Ta kompromis in delo je zaokrožila z zavestjo, da vsi želimo boljši svet in vsakdo od nas lahko doprinese svoje, po zgledu zavetnika kolegija, Antona Martina Slomška, ki je svoje življenje namenil delu v prid bližnjega in v prid naroda. Zato je ostal zapisan v zgodovini kot največji dobredelnik na področju pismenosti in šolstva na Slovenskem.

Nato je nam naslovila nekaj besed Direktorica za Vzgojo občine Godoy Cruz, prof. Mariana Caroglia, ki je nadomeščala župana. Najprej je čestitala uresničenju načrta in izrazila ponos, da se skupina posameznikov posveti z delom, gmotno in s časom projektu, ki sega v prihodnost krajevne skupnosti in naroda. Izročila je pozdrave župana in ponudila vso možno pomoč s strani občine.

Zelo lepo in ganljivo je podala misel ravnateljica šole, Valerija Bajda Elias. Bistveno je poudarila, da so pri otrocih prva leta najpomembnejša za vzgojo, in zato je potrebno gojiti v učencih vrednote, ki jih bodo spremljale vse življenje, kot so poštenost, iskrenost, odgovornost, zvestoba, ponižnost, prijateljstvo, solidarnost, skromnost, ... Vodstvu šole se je zahvalila za zaupanje in za priložnost, da na tem mestu

razvije vso moč svojega poklica. Ob koncu je povabila dva mala učenca, ki sta z največjo nežnostjo podarila veleposlaniku simpatičen spominček in njegovi ženi slovenski šopek.

Potem je pozdravil veleposlanik g. Mencin. Izrazil je veselje nad obiskom v Mendozi in da lahko prisostvuje temu pomembnemu dogodku.

„Čestitam za opravljeno delo - je dejal - vsem tistim, ki delujejo v Fundaciji ali kako drugače, da je zaživel projekt sole oziroma vrtca Antona Martina Slomška. Iskreno se zahvalim tudi vsem Slovencem, hkrati pa tudi tistim argentinskim oblastem, organizacijam in posameznikom, ki omogočajo delovanje slovenskih šol v Argentini kot je ta nova pridobitev v Mendozi.

Ne pozabim izraziti tudi globoko spoštovanje vsem generacijam, ki se že leta in leta trudijo za ohranitev slovenske identitete, in kot vemo, šola ter poučevanje slovenskega jezika igrata pri tem največjo vlogo. To je tisto, kar nas povezuje.

Nova Slomškova šola je tudi skupni projekt dveh narodov: slovenskega in argentinskega. Njegovi sadovi bodo pripomogli k sožitju in bogatemu kulturnemu, jezikovemu in tradicijemu obeh narodov.

Delovanje kolegija Antona Martina Slomška v Mendozi je tudi dokaz kreativnosti in pravih idej slovenske skupnosti vseh generacij v tem delu Argentine. In kot tako predstavlja bogatitev odnosov med Republiko Slovenijo in Argentinsko Republiko. Kar globoko podpiramo tudi v matični Sloveniji in ga štejemo kot pomemben prispevek krepitvi dvostranskih odnosov med državama.

Želim vsem veliko uspeha, sreče in zadovoljstva pri učenju, pridnim in vodoželjnim malčkom pa čim več veselja, prijetnih uric ter prijaznih vzgojiteljev in vzgojiteljev.

Posebnega imenovanja in zahvale je bil deležen umetnik Fernando Jereb, ki je doprinesel s svojim delom za okras odra s fresko, na kateri predstavlja v obzirni sintezi mendoško in slovensko pokrajino.

Za konec je povezovalec z molitvijo, posvečeno našemu zavetniku, prosil pomoč in razsvetljenje, ter priprošnjo Vsemogučnemu, da bo naše delo blagoslovljeno, v dobro bližnjemu in Bogu v čast.

**Tončka Šmon**  
Za Fundacijo SLO

**Tehnologija in jezik**

Mednarodni dan jezikov, ki smo ga zaznamovali 21. februarja, je postavil letos v središče rabo informacijskih in komunikacijskih tehnologij za zaščito in promocijo jezikov in jezikovne raznolikosti. Vendar tehnologija je lahko tudi dvoren meč.

„Jeziki so temeljno orodje informacijskih in komunikacijskih tehnologij. Te tehnologije pa hkrati predstavljajo novo področje za promocijo jezikovne raznolikosti,“ je v letošnji poslanici ob mednarodnem dnevu jezika zapisala generalna direktorica Unesca Irina Bokova. Prepričana je, da so lahko informacijske in komunikacijske tehnologije posebej koristne pri promociji maternih jezikov, moč napredka pa je treba izkoristiti za zaščito različnih pogledov na svet in promocijo vseh virov in načinov izražanja. „To so niti, ki tko preprogo človeštva,“ piše.

**ZA JEZIK, KI ZAVIRA KOMUNIKACIJO, NI PROSTORA**

Ob neštetih koristih, ki jih ima tehnologija, pa predsednica Društva slovenskih književnih prevajalcev Dušanka Zubukovec opozarja tudi na njene negativne posledice. Vzporedno z vedno hitrejšim razvojem tehnologije je sporazumevanje skrčilo svet in olajšalo povezave med narodi in posamezniki. Hitrejše povezave pa hkrati pomenijo, da mora biti jezik tak, da ne zavira, temveč spodbuja hitrost sporazumevanja.

„Če je torej resnični mednarodni jezik za večino narodov prevod, bo treba veliko truda, da se ta njegova vloga ne bo utopila v neznosni lahkosti sprejemanja angleščine, ki naj bi nadomestila jezike tako zelo raznolikih narodov in narodnosti,“ razmišlja Zubukovčeva.

Kot pravi, sta zato večjezičnost in povezovanje med jeziki, kakršnega spodbuja Evropa s svojo osnovno idejo združevanja in sodelovanja, zelo dobrodošla možnost za ohranitev jezikov z majhnim številom govorcev, kakršna je slovenščina. „Prevajalci v tem pogledu nismo le prenalači zgodb iz enega jezika v drugega, temveč z izbiro tujih

besedil za prevod v svoj jezik (in nasprotno) iskalci stikov in povezav, ki lahko zagotovijo, da se bodo jeziki ohranili in razvijali v vsej svoji specifičnosti in raznolikosti.“

**BRANJE V MATERNEM IN ANGLEŠKEM JEZIKU**

V zadnjem desetletju pogrešamo resno raziskavo o tem, kako se v neangleško govorečih državah spreminja razmerje med branjem v maternem jeziku in branjem v angleščini. Eurobarometer je na začetku tisočletja opažal, da v različnih članicah EU-ja od štiri do 30 odstotkov ljudi bere knjige v tujem jeziku, nekaj objav v strokovni publicistiki pa je ob tem jasno nakazalo, da je ta drugi jezik nedvomno angleščina, ki je v nekaterih državah na evropskem severu tako veliko uporabljan. Po besedah profesorja na ljubljanski Filozofski fakulteti in glavnega urednika Mladinske knjige Mihe Kovača, razumejo tamkajšnji založniki knjige v angleščini kot resno konkurenco domači produkciji.

Nadaljuje, da smo močan dodatni znak, da se branje v angleščini v Evropi povečuje, dobili, ko so se na nekatere nacionalne lestvice knjižnih uspešnic začele uvrščati knjige v angleščini. Vsi ti procesi so dobili dodaten pospešek s pojavom elektronskih bralnikov, predvsem Amazonovega Kindle, ki skoraj povsod v EU-ju omogoča nakup ameriških ali angleških e-knjig dobesedno v minutah, z nekaj kliki na bralni napravi. Z izjemo uprave Amazona v tem trenutku nihče ne ve, koliko kindlov je v uporabi v EU-ju. Po neuradnih podatkih v strokovnih krogih gre številka v stotisoč, zelo verjetno preko milijona.

Za Slovenijo to po Kovačevem mnenju ne pomeni nič novega, saj imamo pri nas dolgo tradicijo večjezikovnega branja, le da smo srbohrvaščino, ki je na začetku prejšnjega stoletja zamenjala nemščino, po letu 1989 zamenjali z angleščino.

Ta tema naj povzroči razmišljanje tudi med nami v Argentini, kjer se vsakdanji jezik, predvsem med mladimi, dobesedno utaplja v španščini. Kako najti raznime vprašanjem vredne odgovore je delo celotne skupnosti. Zapiranje oči pred stvarnostjo, ali pa domneva, da ta tema ni važna, nam lahko postane usodno.



**G. JOŽE**

**Lep zgled**

Tudi o tem je potrebno govoriti, saj nam jih okolje ne daje. Človek je danes bolj potreben zgledov kot pa besed. V besede, pa naj si bodo lepe in nam veliko obljudljajo, že skoraj nihče več ne verjame.

Zgledi, pa naj bodo dobrati ali slabti, pa zelo vlečajo za seboj. To, da je toliko kriminala v sedanji družbi, je eden od vzrokov tudi ta, ker zgledi na TV tako človeka prepričujejo.

Hudo je to, da dobri ljudje temu tako malo nasprotujejo. Cerkev včasih še o tem govorila, a to je premalo in kdo jo posluša in ne uboga. Razburkano morje pa valovi naprej, kakor lev, hudobni duh, ki išče, koga bi požrl.

Poleg molitve je v tej borbi menda najmočnejše orožje, da bitko dobimo - lep zgled.

Velikokrat se najbrž na to niti ne spomnimo in tudi ne pazimo dovolj na to, kakšen zgled dajemo drugim z našim načinom nastopanja in govorjenja. Marsikaj bi bilo družače v skupnem življenju in v sožitju na sploh in to povsod, če bi se vsi in vedno trudili za lepe zgledje. Oni povedo v pokaže veliko več, kot same besede. So sadovi dobrega drevesa.

To je že nekako povedal Jezus sam, ko je rekел, da bodo ljudje častili nebeškega Očeta, če in ko bodo videli naša dobra dela. Vsem bo lažje lepo živeti, če bodo videli lepe zgledje.

Pomislimo na družino. Na vsak način so starši prvi vzgojitelji svojih otrok. Najbolj vzgojno, čeprav ne najlažje, je to delo opravljeno z lepimi zgledi, v molitvi, v ljubezni, v zvestobi, v delu in povsod.

Skupnost je samo številčno povečana družina. Zato zanje veljajo ista pravila. Stanovitost se z lahkoto prenese iz družine na skupnost.

Lep zgled je tudi način „Nove evangelizacije“, o kateri je toliko govoril papež Janez Pavel II.

Vsi potrebujemo dobre zgledje, vsi jih dajajmo in vsi bomo od tega imeli koristi.

**SLOVENCI IN ŠPORT****EKIPNA MEDALJA V OSLU**

Avstrijska skakalna reprezentanca (500,0 točk) je na svetovnem prvenstvu v Osli osvojila zlato kolajno. Drugi so bili Norvežani (456,4), Slovenci Peter Prevc, Jurij Tepeš, Jernej Damjan in Robert Kranjec pa bronasti (452,6). Na ekipni tekmi so izpeljali zgolj eno serijo, saj vetrovne razmere niso omogočale izvedbe druge. Slovenski skakalci so po svetovnem prvenstvu v Oberstdorfu 2005 znova stopili na zmagovalni oder. Tokrat je prišla prva kolajna na veliki skakalnici na ekipni tekmi.

**DOBRE UVRSTITVE TINE MAZE**

Najboljša slovenska alpska smučarka Tina Maze je na tekmi svetovnega pokala na Višnjah nad Trbižem osvojila prvo mesto v superkombinaciji. Mazejeva je imela peto izhodišče po smuku, po slalomu pa je napredovala na najvišjo stopničko. Druga je bila Američanka Lindsey Vonn, tretja pa Nemka Maria Riesch. Naslednji dan je v smuku za las izgubila bronasto medaljo in ostala četrta.

V slalomu za svetovni pokal alpskih smučark v Špindleruvem Mlynu na Češkem je Tina bila tretja in prvič v karieri presegla 1000 točk v sezoni (1003).

**MEDALJA TUDI ZA PETRO MAJDIC**

Tudi smučarska tekačica Petra Majdič ni ostala praznih. Na klasičnem sprintu za svetovni pokal v Lahtiju je osvojila tretje mesto, s čimer je prevzela vodstvo v seštevku sprintske razvrstitev. Zmagala je Norvežanka Marit Bjørgen pred rojakino Astrid Jacobsen.

**POKAL DAVIS: ZMAGA NAD FINSKO**

Slovenija je v prvem krogu prve evroafriške skupine Davisovega pokala v Ljubljani premagala Finsko s 3:2. V odločilni peti partiji v dvorani Tivoli je Grega Žemlja premagal mladega Mickea Kontinena. Slovenska teniška reprezentanca si je tako zagotovila obstanek v prvi evroafriški in hkrati dvoboj julija z Italijo v gosteh, ki je predzadnjata stopnička na poti v svetovno skupino Davisovega pokala.

**PETERKA JE ZAKLJUČIL**

Najboljši slovenski smučarski skakalec vseh časov Primoz Peterka se je te dni odločil za konec kariere. Njegovo odločitev sta za STA potrdila oba, ki sta mu v zadnjih letih v športu najbolj stala ob strani, trener Bine Norčič in direktor trženja pri Smučarski zvezi Slovenije (SZS) Primoz Ulag. A Peterko še čaka zadnji skok, saj mu bodo pripravili poslovilno tekmo, kakršno si športnik njegovega kova tudi zasluži.



## NOVICE IZ SLOVENIJE

### NASELJEVANJE NA KRASU

Iz goriškega tednika Novi glas povznamo novico, da je marsikje brati, da se tujci — največ naj bi bilo Italijanov — naseljujejo na Kras, ki naj bi zaradi tega postopno lahko izgubil svoj slovenski značaj in podobo. Zato ti mediji zahtevajo nujne ukrepe slovenske vlade, morda tudi uvedbo zaščitne klavzule za prodajo nepremičnin na Krasu. Vendar pisci teh prispevkov molčijo o dejstvu, da se tam naseljujejo tudi Slovenci iz Italije, zlasti iz Trsta in s tem povečujejo slovensko prisotnost.

### NAPOVEDI ALI POBOŽNE ŽELJE?

Sloveniji se v drugem letnem četrtletju v vseh regijah obeta previdna rast zaposlovanja, najboljše možnosti za zaposlovanje pa bodo v proizvodnjem sektorju in sektorju oskrbe z elektriko, plinom in vodo, je pokazala raziskava o napovedi zaposlovanja družbe Manpower. Priložnosti za iskalce zaposlitve so pozitivne, čeprav trend nakazuje konservativno naraščanje zaposlovanja.

### ŠE ENA MANJŠINA????!!

Komisija DZ za Slovence v zamejstvu in po svetu se je v okviru obiska v Beogradu srečala s člani odbora srbske skupščine za odnose s Srbi zunaj Srbije. Med drugim so govorili o možnosti, da bi državljeni Srbi, ki živijo v Sloveniji, dobili status narodne manjštine in o zagotavljanju pravice Slovencev v Srbiji, so sporočili iz srbske skupščine.

### MOČ USODE V MARIBORU

Opera Slovenskega narodnega gledališča Maribor je premierno izvedla delo italijanskega skladatelja Giuseppeja Verdija Moč usode (La Forza del Destino). Italijanske narodnosti sta tudi režiser Pier Francesco Maestrini in dirigent Marco Boemi. Med pevci je Janez Lotrič, ki slavi tridesetletnico umetniških uspehov na opernih odrih.

### „NAŠIH 10“

V Trebnjem je potekal letni posvet zunajparlamentarne NSi, na katerem se je zbral preko 200 članov organov stranke, predsednikov njenih občinskih in regijskih odborov, svetnikov ter županov. Razpravljali so o programu dela v letnem letu ter pripravah na državnozborske volitve. Na posvetu so sprejeli strateški dokument z naslovom „Naših 10“. Cilj stranke namreč je, da na državnozborskih volitvah prihodnje leto doseže deset odstotkov.

## PO SVETU

### JAPONSKA NARAVNA KATASTROFA

Japonska tla so še vedno nemirna po petkovem potresu, ki so ga meteorologi na novo ocenili na deveto stopnjo, je državo streslo že preko tristo popotresnih sunkov, kar 28 med njimi jih je bilo močnejših od sedme stopnje po Rihterjevi lestvici. Oblasti se na vso moč trudijo, da bi preprečile humanitarno krizo. Potres in cunami sta za seboj pustila pravo opustošenje. Več kot deset metrov visoki popotresni valovi so s seboj neusmiljeno odnašali vse, kar je bilo na njihovi poti. Med ruševinami stavb, gmotami avtomobilov, letal, ladij, dreves, blata in vode reševalne ekipe še vedno iščejo na tisoče pogrešanih. Preko 12 tisoč srečnežev so že rešili, sicer pa so možnosti, da bi ostale pogrešane našli žive, iz ure v uro manjše. Samo na obali v pokrajini Mijagi so našli še dva tisoč trupel. Svoje domove je zapustilo več kot 600 tisoč ljudi, tri milijone jih je še vedno brez elektrike in pitne vode, najbolj prizadeta območja pa so odrezana od sveta. Oblasti seveda najprej želijo poskrbeti za ljudi, zato gmotne škode uradno še niso ocenjevali. Neuradno bo potres samo zavarovalnice stal 35 milijard dolarjev, celotna škoda pa bo vredna več deset milijard dolarjev škode, kar bo z Japonsko velik udarec.

### GADAFI PREVZEMA NADZOR

Protifenziva sil libijskega voditelja Moamerja Gadafija nad uporniki režima se nadaljuje. Slednji so se po silovitem obstreljevanju umaknili iz Brege, Gadafejeve sile pa prevzemajo nadzor nad strateškimi mestami, ki so pomembna za nafto. Uporniki se umikajo proti Bengaziju in Tobruku, dvema glavnima trdnjavama libijskih upornikov. Po poročanju nekaterih medijev naj bi bile vladne sile tik pred Bengazijem. V ljudeh pa vrlada strah nad Gadafijevim maščevanjem. Arabska televizija Al Arabija je poročala, da so uporniki znova prevzeli nadzor nad mestom Misurata na zahodu države, Gadafejeve sile pa naj bi prevzele nadzor nad Ras Lanufom. Uporniki so spoznali, da jim v spopadu manjka vojaškega znanja, zato so se začeli usposabljati.

### JEDRSKA NEVARNOST

Svet je davi pretresla novica, da je v japonski nuklearki Fukušima ponovno odjeknila eksplozija. Ta je na tretjem reaktorju poškodovala betonski pokrov, njegove sredice pa na srečo ne. V nesreči je bilo ranjenih šest oseb. Do taljenja sredice prihaja tudi na drugem reaktorju, ki ga zdaj ohlajajo z morsko vodo. To kaže da je cunami to jedrsko elektrarno poškodoval bolj, kot je sprva poročala japonska vlada. Oblasti sicer zagotavljajo, da stopnja radioaktivnega sevanja

## PISALI SMO PRED 50 LETI

### GREGOR MALI 60 LETNIK

... V njegovi življenski praktiki je tako zapisano, da je bil rojen dne 12. marca 1901 in tako je v nedeljo 12. marca t.l. slavil med nami v polnem zdravju in duševni člosti ...

Ob svojem 60-letnem življenskem jubileju lahko g. župnik Gregor Mali z zadovoljstvom pogleda na dosedaj opravljeno delo. ... Na vseh področjih je g. župnik Gregor Mali vedno postavljal celega moža. Tako kot katehet, kaplan, župnik, goreč pridigar in oznanjevalec božje besede, zelo iskan spovednik in tolaznik neštetim bolnim in trpečim dušam.

Med nami v Argentini se g. župnik Mali vidno udejstvuje tudi v slovenski skupnosti. Zlasti je ves vnet z katoliški tisk. Tako ni skoro nobene številke Duhovnega življenja ali verskega tednika „Oznanih“, v kateri ne bi bila kaka njegova stvar.

G. župnik Mali pa ni samo goreč dušni pastir, vnet javni delavec, on je tudi mehka pesniška duša, ki tudi v izbranih pesmih poje čast Bogu, poveličuje njegovo nebesko Mater, slovenski mladini po Božjih stezicah kaže vzore, ...

### SLOVENCI V ARGENTINI

#### OSEBNE NOVICE

**Družinska sreča.** V družini Nandeta Češarka in njegove žene ge. Magde roj. Gaser, se je rodila hčerka, ki je pri krstu dobila ime Monika. - Ing. Jože Bavdaž in njegova žena ga. Sonja roj. Čop, sta pa v Braziliji dobili sina. - V župni cerkvi sv. Marjete Kasijske v Boulogne je bil 5. II. krščen Aleksander, prvorjeni sin Jožeta Flandra in ge. Lilijane Terčič. Botra sta bila Heliodor Terčič in Helena Kuredovič. - Dne 5. marca pa je bil krščen istotom Mihec, sin Mihaela Klemen in ge. Angelce Koprivec. Botrovala sta Ivan Sušnik in ga. Lojzka Sušnik. Oba je pa krstil župnik g. Albin Avguštin. - V družino Stanislava Zupančiča in njegove življenske družice ge. Nydije Pinasco je pa prinesla veselje in novo srečo hčerka Adriana Veronika. - Srečnim družinam naše čestitke.

#### SAN JUSTO

V nedeljo, 5. marca je imela športna sekacija „Našega doma“ izredni občni zbor. Novo izvoljeni odbor si je nadel nalogu poživiti športno delovanje ...

Že sedaj obvešča da bo meseca junija organizirala velik športni turnir, ki bo od tedaj naprej vsako leto v tem mesecu. Turnir bo predstavljal tri pokale in sicer: Turjak, odbokja; Grčarice, šah; Kočevje, ping-pong. Kasneje pa morda še katera druga športna panoga. ...

*Svobodna Slovenija, 16. marca 1961 - št. 11*

ni nevarna za ljudi, kljub temu pa so iz okolice nuklearke evakuirali 200 tisoč ljudi. V bolnišnicah se zaradi izpostavljenosti sevanju zdravi 22 ljudi. Fukušima pa ni edina skrb, saj imajo težave v sistemu hlajenja še v dveh nuklearkah, Onagava in Tokai.

#### POPOTRESNI VAL

Popotresni val ob Japonski obali je dosegel vse obale ob Tihem oceanu. Opozorila pred cunamijem so izdali na Havajih, v Indoneziji in na Tajskem, v Avstraliji in Novi Zelandiji ter po vsej ameriški celini od Kanade na severu pa do Čila na jugu. Vendar na srečo večje katastrofe ni bilo. Najhuje je bilo v Kaliforniji, in sicer v mestu Crescent City. Vendar je bila evakuacija prebivalcev pravočasna, tako da so valovi, visoki do tri metre, razbili le nekaj ladij v pristanišču in pomol. Valovi so v vodo potegnili pet ljudi, stiri so rešili. Življenje pa je izgubil moški, ki ga je v vodo potegnilo med fotografiranjem valov.

#### KITAJSKA ZA RAZVOJ

Kitajski ljudski kongres je sprejel nov petletni načrt, katerega temeljni cilj je zvišati kakovost in učinkovitost gospodarskega razvoja. V prihodnjih petih letih bo tako Kitajska s političnimi reformami težila k preoblikovanju gospodarstva, povečanju prihodkov od kmetijstva in večji socialni stabilnosti.

## SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE / Director: Antonio Mizerit / Proprietario: Asociación Civil Eslovenia Unida / Presidente: Alenka Godec / Redacción y Administración: RAMON L. FALCON 4158 - C1407GSR BUENOS AIRES - ARGENTINA Tel.: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: eslovenia@sinectis.com.ar in eslovenia@gmail.com

Za Društvo ZS: Alenka Jenko Godec / Urednik: Tone Mizerit

Sodelovali so še: Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marta Petelin, Jože Horn, Alenka Prijatelj Schiffner, Franci Sušnik, Lojze Trpin in Tončka Šmon.

Mediji: STA, Radio Ognjišče, Družina.

## RESUMEN DE ESTA EDICIÓN

### COMENZÓ EL CICLO LECTIVO

El domingo 13 de marzo comenzó formalmente el ciclo lectivo para los cursos de idioma esloveno en Buenos Aires. Como todos los años, los alumnos junto a sus padres y familiares participaron de la misa y la posterior representación teatral. El próximo sábado comenzará también el Srednjeolski tečaj (curso superior) y con ello más de 300 alumnos y casi 150 estudiantes comenzarán a "ocupar" sus sábados para perfeccionar sus conocimientos del idioma esloveno, crecer en la fe y la cultura de sus raíces. También los maestros, profesores y sacerdotes van a donar su tiempo para garantizar un nuevo período de validez de la palabra y los valores eslovenos en la Argentina. "El milagro esloveno en la Argentina" no es un "milagro", sino que se sostiene de varias bases y una de ellas es, sin duda, la educación. El sistema educativo esloveno se fundó hace más de 60 años y se remonta incluso a los meses en el campamento de refugiados. El sistema no cambió, lo que cambiaron son las personas. Menos familias dialogan en el día a día en esloveno. Algunos padres envían a sus hijos para que se perfeccionen y otros para que estén en un "ambiente sano"... Una novedad de estos tiempos es que ahora los niños que no conocen el idioma, lo pueden aprender en el curso ABC. Es tiempo de repensar la situación. 60 años no es poco y estos cursos de idioma son la base de la supervivencia del ser esloveno en la Argentina. Conservémoslo.

### REFERENDUM Y POLEMICA

Como ya informamos en nuestra edición anterior, el domingo 10 de abril de 2011 tendrá lugar el referéndum sobre la Ley de trabajo estudiantil (ZMD). Hay bastante polémica en torno a esta iniciativa, que prevé trabajo más fijo para los estudiantes y también jubilados. Justamente la federación estudiantil universitaria y la comunidad sindical se oponen al texto, que es defendido por el gobierno del premier Pahor. Sin embargo hay muy poco interés en esta votación, y ya se anuncia el referéndum acerca de la reforma jubilatoria, que provoca grandes controversias.

### BARAGOVA ŠOLA

El curso de idioma esloveno de Lanús "Baragova šola" cumplió en el año 2009 sus 60 años de trabajo ininterrumpido, impartiendo la educación y los valores eslovenos a los niños que visitaron el curso. Como muestra de la labor realizada emprendieron la ardua tarea de realizar un libro donde estuviera documentada para siempre, toda la historia de la institución. El trabajo de recopilado fue difícil, especialmente el concerniente a los primeros años, donde las personas que fundaron la escuela eslovena no se detuvieron a documentar lo hecho, simplemente continuaban apostando al mañana. La encargada de obtener los datos fue la actual directora del curso Lucijana Servin Čeč; Rotija Grbec y Monika Urbanija Koprivnikar fueron las encargadas de acondicionar los textos y diseñar las páginas y la portada. En el libro hay tres listas especiales: de las obras representadas, de los alumnos y de los maestros y sacerdotes. El libro salió al público el 19 de diciembre del año pasado y está ordenado siguiendo los criterios utilizados en la fiesta por los 60 años del curso. Es un libro de hermosos recuerdos para cualquiera que esté ligado de una u otra manera al curso de idioma esloveno de Slovenska vas en Lanús. (Pág. 3)

### COLEGIO ESLOVENO EN MENDOZA

El 4 de marzo se inauguró el ciclo lectivo en el Colegio Esloveno Anton Martin Slomšek en Godoy Cruz, Mendoza. En el acto estuvieron presentes, además de los representantes de la Asociación eslovena mendocina, de la Fundación SLO y del cónsul honorario de Eslovenia Jože Šmon, el embajador esloveno Sr. Tomaž Mencin y Sra. y la Prof. Mariana Caroglia como autoridad del municipio de Godoy Cruz. El lema elegido para la institución educativa cuya directora es Valerija Bajda Elias es "Formar en valores". Claro está que no faltaron las familias de los chicos que asistirán a clases quienes serán los primeros actores escolares en este nuevo proyecto educativo que comenzó con la apertura del jardín. (Pág. 4)

**Naročina Svobodne Slovenije:** Za Argentino, \$ 350.-; pri pošiljanju po pošti: sivi papir, \$ 455.-; beli papir, \$ 560.-; Bariloche, \$ 410.-; obmejne države Argentine, 175.- US dol.; ostale države Amerike 190.- US dol; ostale države po svetu, 200.- US dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto 135.- US dol. za vse države. **Svobodna Slovenija izhaja s podporo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu RS.**

**Ceke:** V Argentini na ime „Asociación Civil Eslovenia Unida“, v inozemstvu (bančne čeke, ne osebne) na ime „Antonio Mizerit“. Oblikovanje in tisk: **TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.** / California 2750-C1289ABJ Buenos Aires-Argentina / Tel.: (54-11) 4301-5040 / E-mail: info@vilko.com.ar

Correo Argentino Suc. 7	FRANQUEO PAGADO Cuenta N° 7211
R. Nac. de la Propiedad Intelectual N° 881153	

**MALI OGLASI**

TURIZEM

TURISMO BLED  
EVT Leg. 12618  
Dis. 2089de Lucia Bogataj  
H. Yrigoyen 2682 L. 5-San Justo  
Tel. 4441-1264 / 1265

ZDRAVNIKI

Dr. Klavdija V. Bavec-Nevrolog,  
Nevropsihiatre. Konzultorij v Ramos  
Mejiji, Tabladi in Belgrano. Ordinira  
ob ponedeljkih in torkih od 13. do  
19. ure. Ob sobotah od 9. do 14  
ure. Prijave na telefon: 4652-7967.  
Nujno pa na 15-6942-7574.

ZOBOZDRAVNIKI

Dr. Damijana Sparhakl-Zobozdravnička-Spolšna odontologija-Belgrano  
123, 6. nadstr. "4"-Ramos Mejía  
Tel.: 4464-0474

ADVOKATI

DOBOVŠEK & asociados-  
odvetniki. Zapuščinske zadeve.  
Somellera 5507, (1439)  
Buenos Aires. Tel/Fax: 4602-7386.  
E-mail: jdobovsek@hotmail.comDr. Marjana Poznič-Odvetnica-Uradna prevajalka za slovenski jezik  
Lavalle 1290, pis. 402-Tel.4382-1148-15-4088-5844-  
mpoznic@fibertel.com.arMatjaž Ravnik - odvetnik. Civil.,  
delav., trg. tožbe; pogod., nemeprem.  
razpr.; dedič., zapušč.Bs. As.: Viamonte 1337 2ºD; 4372-  
6362; Tor/čet 15. do 19.S. Justo: Perú 2650; 3969-6500;  
Pond/sred/pet 15. do 19.

mravnik@telecentro.com.ar

Dra. Ana C. Farreras de Kočar-Sucesiones-Contratos-Familia-Comercial-Laboral-Civil-Jubilaciones-Pensiones. Martes y viernes de 15 a 18 hs. Ricchieri 67 3º H (1704)

Ramos Mejía. Tel.: 4656-4039-Cel.: 15-6447-9683

farrerasanac-te@yahoo.com.ar

**OBVESTILA**ČETRTEK, 17. marca:  
ZSMŽ San Martin vabi na mesečni sestanek v domu ob 16h. Govorila bo ga. Mirjanka Voršič Truden o obisku pri Mariji v Salti. Vsi lepo vabljeni.

Seja Medorganizacij-skega sveta, ob 20. uri v Slovenskem domu v Carapachayu.

SOBOTA, 19. marca:  
Popravni in dopolnilni izpiti, vpisovanje in začetna sv. maša na SSTRMB v Slovenski hiši.NEDELJA, 20. marca:  
Biserna maša p. Kukovića, ob 12. uri v sanhuški

**Začetek slovenskih šol:**  
 Balantičeva šola, sobota 19. marca ob 8,10  
 Baragova šola, sobota 19. marca ob 8,00  
 Jurčičeva šola, sobota 19. marca ob 8,30  
 Prešernova šola v soboto 19. marca ob 8,30  
 Rožmanova šola, v soboto 19. marca ob 8,15  
 Slomškova šola, v soboto 19. marca ob 8,30  
 Jegličeva šola, v soboto 19. marca ob 9,30

**Poletni urnik v Slovenski hiši**  
 V počitniških mesecih, do novega sporočila, bodo pisarne v Slovenski hiši (Svobodna Slovenija, Zedinjena Slovenija, Dušnopastirska pisarna) uradovalle **od ponedeljka do petka, od 12. do 18. ure.**  
 Hvala za razumevanje.

**OSEBNE NOVICE****Napredek našega rojaka**

Na univerzi „Instituto Universitario de la Policía Federal Argentina (IUPFA)“ v Buenos Airesu, je bil **prof. dr. Jože Dobovšek** imenovan za dekanu Pravne fakultete „Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales“; ta obsegata štiri kariere: Abogacía, Licenciatura en Relaciones Internacionales, Licenciatura en Ciencias Penales y Criminología, Licenciatura en Trabajo Social. Fakulteta šteje nad 5.000 rednih študentov. **Iskreno čestitamo!**

**Nova diplomanta**

Dne 4. marca 2011 je na buenosairski univerzi diplomirala **Klara N. Draksler**. Postala je grafična oblikovalka.

Dne 10. marca 2011 je na Tehnološki Univerzi v Buenos Airesu dokončal študije in postal strojni inženir **Aleksander Ignacij Grohar**.

Novima diplomantoma želimo veliko uspehov!

**Poroka**

V cerkvi Parroquia Nuestra Señora del Carmen, v San Isidru sta se dne 5. marca poročila licenciada **Cecilija Čop** in sociolog **Niko Stariha**. Za priče so bili: prof Veronika Bohinc v Gusti Čop ter dr. Miha Stariha in Marija Paula Stariha. **Srečnemu paru naše iskrene čestitke!**

**Smrt**

V Ramos Mejii je umrl **Edvard Seljak** (53) v Villa Bosch pa **Terezija Logar por. Hudoklin** (82). **Naj počivata v miru!**

stolnici.

**Občni zbor društva Slovenska vas**, po slovenski maši v Hladnikovem domu.

**SREDA, 23. marca:**  
Mladina potuje v Cor-dobo

**SOBOTA, 26. marca:**  
Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši.

**SREDA, 30. marca:**  
Učiteljska seja, ob 19.30 uri v Slovenski hiši.

**NEDELJA, 3. aprila:**

**Tombola na Pristavi Občni zbor Slovenskega doma San Martin NEDELJA, 10. aprila:**

**Občni zbor društva Zednjena Slovenija**, ob 11.30 v Slovenski hiši.

**ČETRTEK, 14. aprila:**  
Redni občni zbor Zveze slovenskih mater in žena ob 15.30 v Slovenski hiši.

Prisrčno vabljene.

**PETEK, 15. aprila:**  
Občni zbor zadruge Sloga, ob 19. v Slomškovem domu.

**RINCON DE MI PATRIA**

Asociación Civil sin Fines de lucro Matrícula 19197 Legajo 1/95350

CONVOCATORIA  
Asamblea General Ordinaria

El día 3 de abril de 2011 a las 10.30 hs. en la sede de la Asociación Civil sin fines de lucro "RINCON DE MI PATRIA" con domicilio social en la calle Ramón Carrillo 2362/66 de la Ciudad de San Martín partido de Gral. San Martín Pcia. de Buenos Aires a efectos de tratar el siguiente orden del día:

- Apertura de la sesión por el señor Presidente.
- Elección de dos asambleístas para firmar el acta de la asamblea junto con el Presidente y Secretario.
- Informe del señor secretario.
- Informe del señor tesorero, lectura y consideración de la memoria, balance general, inventario, cuentas de gastos y recursos y lectura del dictamen del órgano de fiscalización del ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2010.
- Aprobación del Balance Económico 2010.
- Elección de nuevas autoridades periodo 2011- 2013

ANTONIO KASTELIC Presidente

JUAN MIGUEL FILIPIC Secretario

**ASOCIACION ESLOVENIA UNIDA**

Personería Jurídica: Decreto N° 1933/62 - Registro C 3754-350782

**CONVOCATORIA**

En cumplimiento de las disposiciones legales y estatutarias se convoca a los señores asociados a la Asamblea General Ordinaria N° 64, que se realizará el día 10 de abril de 2011, a las 9.30 hs. en el local de la calle Ramón L. Falcón 4158, Capital Federal, para tratar el siguiente

**ORDEN DEL DIA**

1) Designación de 2 socios para refrendar, conjuntamente con el presidente y el secretario, el Acta de la Asamblea.

2) Lectura del Acta de la Asamblea anterior.

3) Consideración de la Memoria, el Balance General, la Cuenta de Gastos y Recursos y el Informe de la Comisión Revisora de Cuentas, correspondientes al Ejercicio comenzado el 1. de Enero de 2010 y finalizado el 31 de Diciembre de 2010.

4) Aprobación de la cuota social, a partir del 1. de Enero de 2011.

5) Elección del Consejo Directivo, la Comisión Revisora de cuentas, y el Tribunal de Honor, todos por dos años.

Transcurrida una hora después de la fijada en la Convocatoria, la Asamblea se realizará conforme al artículo 16º de los Estatutos Sociales, con el número de los socios presentes.

**EL CONSEJO DIRECTIVO****Osnovna šola Antonia Martina Slomška**

Castelli 28, Ramos Mejía - Buenos Aires

sporoča, da bo

**19. marca**

· začetek pouka in vpisovanje ob 8.30 uri

· konec pouka ob 12.45 uri

**26. marca**

· roditeljski sestanek ob 8.30 uri. Vsi starši lepo vabljeni!

**TRADICIONALNA TOMBOLA NA PRISTAVI**

v nedeljo, 3. aprila ob 15.30 uri

1. dobitek: televizija LCD 32"

2. dobitek: pralni stroj

3. dobitek: klimatska naprava (Split) in še veliko bogatih dobitkov.

Tombola bo ob vsakem vremenu. Tablice v predprodaji po znižani ceni.

**Pričakujemo vas!**Ne žalostimo se, ker je odšla.  
Veselimo se, ker smo jo imeli.

Vsem priateljem in znancem sporočamo, da je v torek, 15. februarja tega leta, v 84. letu starosti odšla v večnost naša ljuba žena, mama, nona, sestra in tetka

**Elena Keber roj. Chiuch**

Zahvaljujemo se vsem, ki ste jo prišli kropit in ste bili z nami do zadnje minute. Posebna zahvala g. Igorju Groharju in g. Franciju Cukjati za koncelebrirano sv. maso in molitev ob krsti.

Priporočamo jo v molitev.

**Začeloči:**mož **Kazimir**; sinovi z družinami: **Andrej** in **Beatriz**, **Miriam** in **Gabriel**, (+ Renato) in **Liliana**;vnuki: **Esteban**, **Ignacio** in **Francisco**; **Mariana** in **Cristian**; **Fernanda** in **Sebastián**;sestra **Natalia** z družino

ter ostalo sorodstvo.

Buenos Aires; Crostú, Benečija; Gorica, Italija; Volčjadraga, Slovenija; Belgija; Nemčija.

No nos entristezcamos porque se fue.  
Alegremonos de haberla tenido.

Participamos a todos los amigos y conocidos que el día 15 de febrero de este año, a los 84 años de edad, partió a la eternidad nuestra querida esposa, madre, abuela y hermana

**Elena Chiuch de Keber**

Agradecemos a todos los que se acercaron a velarla y estuvieron con nosotros hasta el último minuto. Un agradecimiento muy especial a los sacerdotes Ignacio Grohar y Francisco Cukjati por la misa concelebrada de cuerpo presente.

Siempre nos acordaremos de ella en nuestras oraciones.

**Deudos:**esposo **Kazimir**;los hijos con sus familias: **Andrej** y **Beatriz**, **Miriam** y **Gabriel**, (+ **Renato**) y **Liliana**;los nietos: **Esteban**, **Ignacio** y **Francisco**; **Mariana** y **Cristian**; **Fernanda** y **Sebastián**;la hermana **Natalia** con su familia

y demás familiares.

Buenos Aires; Crostú, Venecia; Gorica, Italia; Volčjadraga, Slovenija; Bélgica; Alemania.

